

**Exhaust hole** **Valve cap**  
**Valve housing**

**Inflate**

1 (1a) Separate valve cap from valve housing and press valve housing firmly into exhaust hole.

2 2. Insert pump hose or nozzle. CAUTION: To prevent bursting, do not use a high pressure pump such as an air compressor.

3 3. Replace cap securely.

(1b) If valve housing already inserted inside exhaust hole, pull valve cap to open.

**Deflate**

1 1. Pull out valve cap.

2 2. Pull inflation valve housing to release air.

3 3. Replace inflation valve housing and cap securely.

**Sortie de dégonflage** **Bouchon de valve**  
**Support de valve anti-retour**

**Gonfler**

1 (1a) Retirez le bouchon de la valve du support de valve anti-retour et enfoncez fermement le support de valve dans la sortie de dégonflage.

2 2. Insérez le tuyau de la pompe ou la buse. ATTENTION : Afin d'éviter tout risque, n'utilisez pas de compresseur.

3 3. Remplacez le bouchon fermement.

(1b) Si le support de valve anti-retour est déjà inséré dans la sortie de dégonflage, tirez sur le bouchon de valve.

**Dégonfler**

1 1. Retirez le bouchon de la valve.

2 2. Retirez le support de valve anti-retour pour libérer l'air.

3 3. Remplacez le support de valve anti-retour et le bouchon fermement.

**Orificio de vaciado** **Tapa de la válvula**  
**Compartimento de la válvula**

**Inflar**

1 (1a) Separar la tapa del compartimento de la válvula y presionarlo firmemente hacia el orificio de vaciado.

2 2. Inserte el tubo del inflador o la boquilla correspondiente. PRECAUCION: Para evitar que el colchon se reviente, no utilizar bomba de alta compresión.

3 3. Vuelva a colocar la tapa firmemente.

(1b) Si la válvula ya está dentro del orificio de vaciado, tirar de la tapa para abrirla.

**Desinflar**

1 1. Retire la tapa de la válvula.

2 2. Tirar del compartimento de la válvula para liberar el aire.

3 3. Volver a colocar el compartimento y la tapa de la válvula.

**Ablässöffnung** **Ventilkappe**  
**Ventil**

**Aufpumpen**

1 (1a) Nehmen Sie die Ventilkappe vom Ventil ab und drücken Sie das Ventil fest in die Ablässöffnung.

2 2. Stecken Sie die Luftpumpe bzw. die Düse ins Aufblasventil. ACHTUNG: Um ein Platzen zu vermeiden, verwenden Sie keine Hochdruckpumpe, wie z.B. einen Kompressor. Nicht zu stark aufblasen.

3 3. Setzen Sie die Kappe wieder fest auf.

(1b) Falls das Ventil bereits in die Ablässöffnung gesteckt ist, ziehen Sie die Ventilkappe ab, um es zu öffnen.

**Ablassen**

1 1. Ziehen Sie die Ventilkappe heraus.

2 2. Ziehen Sie das Ventil heraus, um Luft abzulassen.

3 3. Setzen Sie das Ventil wieder ein und Kappe fest auf.

**Foro di uscita** **Tappo valvola**  
**Valvola**

**Gonfiare**

1 (1a) Separare il tappo dalla valvola e inserire la valvola nel foro di uscita.

2 2. Inserire il tubo della pompa o il connettore. ATTENZIONE: Evitate l'uso di pompe ad alta pressione quali compressori d'aria per prevenire il rischio di scoppi.

3 3. Rimettere il tappo fermamente.

(1b) Se la valvola è già inserita nel foro di uscita, tirare il tappo per aprirla.

**Sgonfiare**

1 1. Estrarre il tappo della valvola.

2 2. Tirare la valvola per far uscire l'aria.

3 3. Chiudere saldamente il tappo della valvola per evitare fuoriuscita di aria.

**Ventielgat** **Ventiel afsluitdop**  
**Ventiel**

**Opblazen**

1 (1a) Haal de afsluitdop uit het ventiel en duw het ventiel stevig in het ventiel gat.

2 2. Plaats de slang of het opzetstuk van de pomp in het ventiel. WAARSCHUWING: Om openbarsten te voorkomen, GEEN compressor-pomp gebruiken.

3 3. Duw de afsluitdop goed terug in het ventiel.

(1b) Indien het ventiel al in het ventiel gat geplaatst is verwijder dan de afsluitdop uit het ventiel.

**Leeg laten lopen**

1 1. Trek de afsluitdop eruit.

2 2. Trek het ventiel uit het ventiel gat om de lucht eruit te laten.

3 3. Plaats het gehele ventiel terug in het ventiel gat.

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.  
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.  
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands www.intexcorp.com



**Abertura de saída de ar** — **Tampa da válvula**  
**Válvula**

**Insuflar**

(1a) Abra a tampa da válvula e pressione firmemente a válvula na abertura de saída de ar.

(1b) Se a válvula já estiver inserida dentro da abertura de saída de ar, puxe a tampa da válvula para abrir.

2. Insira a bomba de ar na válvula. CUIDADO: Para evitar que a piscina rebente, não use uma bomba com alta pressão, como um compressor.

3. Volte a colocar a tampa da válvula.

**Desinsuflar**

1. Abra a tampa da válvula.

2. Puxe a válvula para deixar sair o ar.

3. Volte a fechar a válvula e a tampa da válvula.

**Ventilåbning** — **Ventilhætte**  
**Ventilkammer**

**Oppustning**

(1a) Tag ventilhætten ud af ventilkammeret, og pres ventilkammeret ind i ventilåbningen.

(1b) Hvis ventilkammeret allerede er presset ind i ventilkammeret, skal du hive i ventilhætten for at åbne.

2. Sæt pumpestrømmen eller -mundstykket i hullet. FORSIGTIG: Brug ikke en højtrykspumpe eller kompressor, da du risikerer, at produktet sprænger.

3. Sæt ventilhætten igen.

**Udlukning af luft**

1. Træk ventilhætten ud.

2. Træk ventilkammeret ud for at lukke luften ud.

3. Sæt derefter ventilkammeret og ventilhætten igen.

**Otwór wydechowy** — **Nakrętka zaworu**  
**Obudowa zaworu**

**Pompowanie**

(1a) Oddziel nakrętkę zaworu od obudowy zaworu i dociśnij obudowę mocno do otworu wydechowego.

(1b) Jeżeli obudowa zaworu znajduje się w otworze wydechowym otwórz nakrętkę zaworu.

2. Włóż wąż pompki lub dyszę. UWAGA: W celu uniknięcia zerwania komór pompowanego produktu nie należy używać urządzeń sprężających powietrze.

3. Włóż nakładkę.

**Wypuszczanie powietrza**

1. Wyciągnij nakładkę zaworu.

2. Pociągnij obudowę zaworu aby uwolnić powietrze.

3. Ostrożnie zamień obudowę zaworu z nakrętką.

**Выпускное отверстие** — **Крышка клапана**  
**Кожух клапана**

**Накачивание**

(1a) Откройте крышку клапана и плотно вдавите кожух клапана в выпускное отверстие.

(1b) Если кожух клапана уже вдавлен в выпускное отверстие, потяните за крышку клапана, чтобы открыть отверстие.

2. Вставьте шланг насоса или насадку. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для избежания взрыва не используйте насос высокого давления, например, компрессор.

3. Прочно вставьте пробку.

**Сдутие**

1. Выньте пробку из клапана.

2. Потяните за кожух клапана, чтобы выпустить воздух.

3. Вставьте кожух клапана и закройте крышку.

**排気口** — **バルブキャップ**  
**バルブハウジング**

**空気の入れ方**

(1a) バルブハウジングからバルブキャップが離れた状態で、排気口にバルブハウジングをしっかりとはめてください。

(1b) 既にバルブハウジングが排気口に入っている場合、バルブキャップだけ引き抜いてください。

2. ポンプのホースやノズルを挿入します。注意：製品破裂を防ぐためにも、コンプレッサー等の高圧ポンプを使用しないでください。

3. しっかりとキャップをお戻しください。

**空気の抜き**

1. バルブキャップを引き抜きます。

2. バルブとハウジングを抜いて、空気を抜いてください。

3. バルブとハウジングを元に戻して、キャップをしっかりと閉めてください。

**漏気孔** — **风嘴盖**  
**风嘴本体**

**充气**

(1a) 将风嘴盖和风嘴本体分开然后将风嘴本体用力按压进入漏气孔内。

(1b) 如风嘴本体已经插入到漏气孔中，请将风嘴盖拉开。

2. 插入充气泵软管管口或三连气嘴。注意：切勿使用高压泵（如空气压缩机）打气，以免撑破产品。

3. 将风嘴盖子重新牢固套紧。

**放气**

1. 拔开风嘴盖子。

2. 拉开充气阀本体即可放气。

3. 将风嘴本体重新压入漏气孔并盖回风嘴盖子，小心不要漏气。

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.  
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.  
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands www.intexcorp.com

